GUÍA DE PADRES PARA COMPRENDER LAS

Pruebas de Suficiencia en el Idioma Inglés de California (ELPAC)

Las Pruebas de Suficiencia en el Idioma Inglés de California (English Language Proficiency Assessments for California, ELPAC) se usan para medir qué tan bien comprenden inglés los estudiantes de jardín de niños al 12º grado cuando su lengua materna no es el inglés. Las pruebas ELPAC reemplazan las Pruebas para Medir el Desarrollo del Inglés en California (California English Language Development Test o CELDT). La información de las ELPAC ayudará al maestro de su hijo a determinar en qué áreas le tiene que proporcionar apoyo.

Las ELPAC tienen dos partes:

	Evaluación inicial	Evaluación sumativa
Quién	Los estudiantes tomarán la Evaluación inicial (Initial Assessment) si: ■ la lengua materna del estudiante no es el inglés ■ el estudiante no ha tomado las pruebas de CELDT o ELPAC anteriormente; y ■ el estudiante no ha sido clasificado como aprendiendo inglés anteriormente.	La Evaluación sumativa (Summative Assessment) se administra a estudiantes aprendiendo inglés como segundo idioma en la Evaluación inicial.
Qué	La Evaluación inicial se usa para identificar a un estudiante ya sea como aprendiendo inglés como segundo idioma —o sea que necesita apoyo para aprender inglés— o proficiente en inglés.	La Evaluación sumativa se usa para medir las destrezas de los estudiantes aprendiendo inglés como segundo idioma. Los resultados serán utilizados por la escuela o el distrito para saber si se puede reclasificar al estudiante como proficiente en inglés.
Cuándo	Los estudiantes tomarán la Evaluación inicial en un plazo de 30 días de haberse inscrito en la escuela.	Los estudiantes clasificados como estudiantes aprendiendo inglés como segundo idioma tomarán la Evaluación sumativa todas las primaveras, entre febrero y mayo, hasta que se los reclasifique como proficientes en inglés.
Por qué	Es importante identificar a los estudiantes que necesitan ayuda para aprender inglés para que puedan recibir el apoyo necesario para tener éxito en la escuela y acceder al plan de estudios completo. Los estudiantes que están aprendiendo inglés como segundo idioma tomarán la Evaluación sumativa de las ELPAC todos los años para medir su progreso en el aprendizaje del inglés.	

Las pruebas ELPAC miden cuatro áreas distintas:

¿Los estudiantes con discapacidades tienen que tomar las ELPAC?

Sí. Las ELPAC han sido diseñadas para que todos los estudiantes, incluso aquellos con necesidades especiales, puedan participar en la prueba y demostrar lo que saben y puede hacer. En consecuencia, las pruebas incluyen recursos de accesibilidad para abordar barreras de acceso visual, auditivo y físico, permitiendo a virtualmente todos los estudiantes demostrar lo que saben y pueden hacer.

¿Cómo puedo ayudar a mi hijo a prepararse para las ELPAC?

Usted es una parte importante de la educación de su hijo. Algunas cosas que puede hacer para ayudar a su hijo son:

- Leerle a su hijo, o pedirle a su hijo que le lea a usted en inglés todos los días.
- Use figuras y pídale a su hijo que le diga en inglés lo que ve en la figura o lo que está ocurriendo en la figura.
- Pregúntele al maestro de su hijo en qué áreas del aprendizaje de inglés (comprensión auditiva, expresión oral, lectura, escritura) necesita ayuda adicional.
- Hable con su hijo sobre la prueba. Trate de que se sienta cómodo y comprenda la importancia de tomar la prueba.

Las ELPAC están alineadas con los Estándares académicos del desarrollo del inglés como segundo idioma de California. Puede encontrar estos estándares en: http://www.cde.ca.gov/sp/el/er/documents/eldstndspublication14.pdf.

Para más información:

Puede encontrar más información sobre las ELPAC en la página web de ELPAC del Departamento de Educación de California (California Department of Education) en http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ep/ o en la página web de ELPAC de Educational Testing Services: http://www.elpac.org/.

Puede encontrar más información sobre el puntaje obtenido por su hijo en las pruebas ELPAC comunicándose con el maestro y/o la oficina escolar de su hijo.

ELPAC
English Language Proficiency Assessments for California